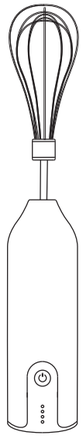
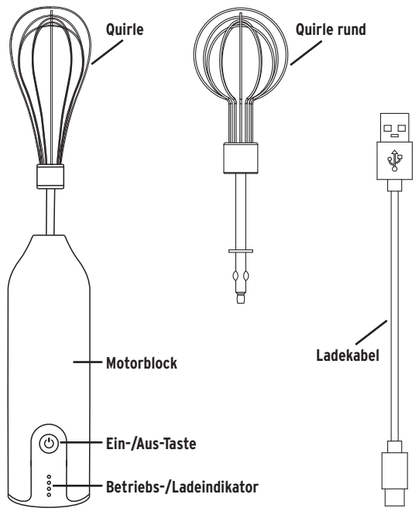
Size: A3 (297 x 420 mm)

Wiederaufladbarer Handmixer

de **Gebrauchsanleitung**



Auf einen Blick (Lieferumfang)



EG – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt entspricht allen relevanten harmonisierten Anforderungen der EU. Die vollständige Konformitätserklärung und Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter www.jaxmotech.de/downloads.

Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.
Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben. Zeichen in dieser Anleitung:
⚠ Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.
Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.
Signalwörter in dieser Anleitung:
GEFAHR warnt vor unmittelbar drohender schwerer Verletzungs- oder Lebensgefahr.
VORSICHT warnt vor möglichen leichten Verletzungen.
HINWEIS warnt vor möglichen Sachschäden.
So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise ⚠

Verwendungszweck
Das Gerät ist zum Aufschlagen von Eiern und Eiweiß, Aufschäumen von Milch und Milchalternativen und Verrühren von leichten Flüssigkeiten (z. B. Saucen, Dressings, Shakes, dünnflüssiger Pfannkuchenteig) usw. vorgesehen.
Es ist nicht zum Verarbeiten von schwere, zähe Teige (wie Hefe-, Brot- oder Kuchenteig) geeignet.
Das Gerät ist für die Verarbeitung von haushaltsüblichen Mengen ausgelegt und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern unter 8 Jahren fernzuhalten.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Beachten Sie die Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Zubehörs.
- Missbrauch und Fehlanwendung sind gefährlich und können schwere Schäden und Verletzungen verursachen.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen bestimmt, wie zum Beispiel:
- Küchen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- landwirtschaftliche Anwesen;
- durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen.

- Heiße Flüssigkeiten sind für die Verwendung in diesem Mixer nicht geeignet. Verwenden Sie nur Flüssigkeiten unter 40 °C.
- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch. Beachten Sie das Kapitel Reinigung und Pflege.
- Zur Reinigung darf der elektrische Teil des Produktes nicht in Wasser eingetaucht werden.
- Halten Sie das Gerät und das Ladekabel von Kindern fern. Bewahren Sie das gerät auch bei Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich auf.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

Gefahren durch Elektrizität
- Motorblock und Ladekabel dürfen nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Tauchen Sie den Motorblock und das Ladekabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn Sie den Motorblock vom Behälter abnehmen und abstellen, stellen Sie ihn stets auf eine trockene Fläche.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Waschbeckens, nicht mit feuchten Händen oder wenn Sie auf einem feuchten Boden stehen.
- Laden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Laden Sie das Gerät nur mit einer geeigneten abnehmbaren 5V ⎓, max. 1 A - USB -Spannungsquelle (Schutz-Kleinspannung), welche die Anforderungen der entsprechenden Normen erfüllt. Die Hinweise des Herstellers bzw. die Angaben in der Geräteanleitung für das richtige Laden sind stets einzuhalten.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder Teile des Gerätes sichtbare Schäden aufweisen oder heruntergefallen sind.
- Nehmen Sie das Gerät nicht weiter auseinander als in dieser Anleitung beschrieben.

Verletzungsgefahren
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.

Sachschäden
- Das Gerät ist für einen Kurzzeitbetrieb von maximal 30 Sekunden ausgelegt. Lassen Sie das Gerät ca. 5 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten. Nach maximal 7-8 Betriebszyklen schalten Sie das Gerät für ca. 15 Minuten aus.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie keine Ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

Hinweise zum Akku
- Setzen Sie Akkus niemals übermäßiger Hitze (z. B. pralle Sonne, Feuer) aus und werfen Sie sie niemals in Feuer. Die Akkus könnten explodieren.
- Der Akku ist im Gerät fest eingebaut und kann nicht ausgetauscht werden.
- Den Akku niemals beschädigen. Durch Beschädigung der Hülle des Akkus besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Die Kontakte/Anschlüsse des Akkus niemals kurzschließen. Den Akku bzw. das Gerät nicht ins Feuer werfen. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Den Akku regelmäßig nachladen, auch wenn das Gerät nicht benötigt wird. Durch die verwendete Akkutechnik ist dabei keine vorherige Entladung des Akkus erforderlich.
- Den Akku des Geräts niemals unbeaufsichtigt laden.
- Nur unter normalen Raumbedingungen (Temperatur und Feuchtigkeit) verwenden.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in gemäßigten Breitengraden geeignet. Nicht in tropischen oder besonders feuchten Klimazonen verwenden.
- Das Gerät nicht von kalten in warme Umgebungen und umgekehrt bringen. Kondensation kann zur Beschädigung des Gerätes und elektrischer Bauteile führen.
- Zellen und Batterien nicht über längere Zeit laden, wenn sie nicht gebraucht werden.
- Die ursprünglichen Druckschriften und Informationen über die Produkte sind für zukünftige Informations- und Nachschlagezwecke aufzubewahren.
- Falls die Batterie einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
- Wenden Sie sich vor der Entsorgung des Gerätes an einen elektrischen Fachmann oder Ihren Händler, um die Akkus auszubauen und umweltgerecht zu entsorgen.

Gebrauch

⚠ **GEFAHR** für Kinder
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Bewahren Sie das Gerät, das Ladekabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

GEFAHR – Lebensgefahr durch Stromschlag
- Motorblock und Ladekabel dürfen nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.

Vor dem ersten Gebrauch
▷ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
▷ Reinigen Sie alle Teile wie unter „Reinigen und aufbewahren" beschrieben.
▷ Lassen Sie alle Teile gut trocknen, bevor Sie das Gerät zusammensetzen.

Akku laden
Verbinden Sie den USB-C-Stecker mit der USB-C-Ladebuchse und den USB-A-Stecker mit einer geeigneten USB-Spannungsquelle.
Die LEDs blinken beim Laden und zeigen den Status (25% / 50% / 75% / 100%). Wenn alle LEDs dauerhaft leuchten, ist das Gerät voll geladen.
Ladedauer: Die empfohlene Ladezeit beträgt 90 bis 120 Minuten.

Achtung! Während des Ladevorgangs ist die Einschalttaste blockiert. Das Gerät kann beim Laden nicht benutzt werden.

Bedienung

Vorbereitung
Reinigen Sie die Quirle vor der Nutzung und stellen Sie sicher, dass der Akku geladen ist.

Zutaten vorbereiten
Geben Sie die Zutaten in einen geeigneten Mixbehälter (Hinweis: Ein Behälter ist nicht im Lieferumfang enthalten).

Montage
Stecken Sie die für Ihre Zubereitung geeignete Quirle in die dafür vorgesehene Öffnung des Hauptgeräts, bis er hörbar einrastet.
Wichtig: Das Gerät muss während der Montage ausgeschaltet sein.

Geschwindigkeitsstufen (3 Stufen)
1. Klick: Startet das Gerät auf niedriger Stufe.
2. Klick: Wechselt in die mittlere Stufe.
3. Klick: Wechselt in die hohe Stufe.
4. Ausschalten: Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste für 2 Sekunden.

Achtung!
Halten Sie Messer, Metalllöffel und Gabeln während des Betriebs unbedingt vom Mixbehälter fern.

Schutzmodus
Bei schwachem Akku blinkt die unterste LED. Das Gerät schaltet in den Schutzmodus und startet erst wieder nach dem Laden.

Reinigen und aufbewahren

⚠ **GEFAHR** – Lebensgefahr durch Stromschlag
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Tauchen Sie den Motorblock zum Reinigen nicht in Wasser.

HINWEIS – Sachschaden
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

Motorblock reinigen
1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Wischen Sie den Motorblock mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie bei Bedarf ein wenig Spülmittel.
3. Trocknen Sie den Motorblock anschließend gut ab.

Quirle reinigen
Quirle können unter fließendem Wasser abgespült werden.

Achtung!
- Legen Sie keine Teile in die Spülmaschine, Mikrowelle, Desinfektionsschränke oder in heißes Wasser über 60 °C.
- Nutzen Sie keine externen Hitzequellen zum Trocknen.

Aufbewahren
▷ Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

Technische Daten

Modell	: BSM 201
Produktnummer	: 758 360
USB-EIngang	: 5 V ⎓ 1 A
Leistung (max.)	: 25 W
Akku: Lithium-Ionen	: 3,7 V ⎓ 1200 mAh (geprüft nach UN 38,3) (nicht austauschbar)
Ladezeit	: ca. 90 bis 120 Minuten
Maximale Arbeitszeit	: 5 Minuten pro Durchgang
Schutzklasse	: III
Umgebungstemperatur	: +10 bis +40 °C
Hergestellt von	: Jaxmotech GmbH, Ostring 60 66740 Saarlouis, Deutschland info@jaxmotech.de

Im Zuge der Produktverbesserung behalten wir uns technische und optische Änderungen vor.

Informationen zum eingebauten Akku:
Hersteller: Shenzhen Xinhong Energy Co., Ltd
Building 7, Hongling Industrial Zone, Liulian community, Pingdi Town, Longgang District, Shenzhen, 518000 Guangdong, P.R. China
E-Mail: 18675258186@163.com
Modell: 18650-1200 mAh
Herstellungsdatum: 2026/09
Hergestellt in: China

Störung / Abhilfe

Trotz Druck auf die Ein-/Aus-Taste lässt sich das Gerät nicht einschalten.	• Akku ist leer. Laden Sie den Akku auf.
Unangenehmer Motorengeruch	• Bei der ersten Verwendung ist das normal und unbedenklich. Sorgen Sie für ausreichend Belüftung. • Wenn der Geruch nach wiederholter Verwendung auftritt, lassen Sie das Gerät in einer Fachwerkstatt überprüfen.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.
Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

Geräte, Einwegbatterien und wiederaufladbare Batterien die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.
Flache Einweg- und Akkubatterien müssen bei einer kommunalen Sammelstelle abgegeben oder im Batteriefachhandel zurückgegeben werden. Die Kontakte von Lithium-Einweg- und Akkubatterien müssen vor der Entsorgung abgeklebt werden.

Warnung! Dieses Gerät enthält wiederaufladbare Batterien, die aus Sicherheitsgründen fest im Gerät verbaut sind und nicht ohne Zerstörung des Gehäuses entfernt werden können. Unsachgemäße Demontage führt zu Sicherheitsrisiken. Bringen Sie das Gerät daher bitte unbeschädigt zu einer Sammelstelle, wo Gerät und Batterie fachgerecht entsorgt werden.

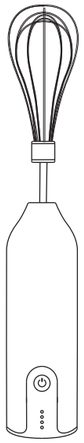
Model: BSM 201
Hersteller: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany, info@jaxmotech.de

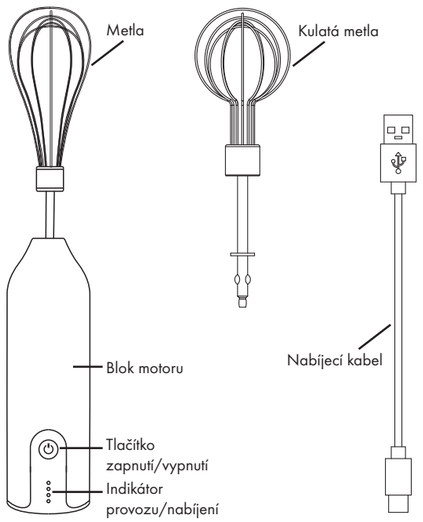
CE

Dobíjecí ruční mixér

CZ Návod k použití

Přehled (obsah balení)





ES – PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Produkt popsaný v tomto návodu k použití splňuje všechny příslušné harmonizované požadavky EU. Úplné prohlášení o shodě a návod k použití naleznete na internetové stránce www.jaxmotech.de/downloads.

K tomuto návodu

Tento výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedošlo k nechtěnému zranění nebo poškození.
Tento návod si uložte pro budoucí použití. Pokud budete předávat produkt, předejte také tyto pokyny. Symboly uvedené v tomto návodu:

⚠ Tento symbol vás varuje před nebezpečím zranění.

Tento symbol vás varuje před nebezpečím úrazu elektrickým proudem.

Takto jsou označeny doplňující informace.

Signální slova v tomto návodu:
NEBEZPEČÍ varuje před bezprostředním nebezpečím vážného zranění nebo ohrožení života.
VAROVÁNÍ varuje před možnými lehkými zraněními.
UPOZORNĚNÍ varuje před možnými věcnými škodami.

Bezpečnostní pokyny ⚠

Účel použití

Spotřebič je navržen pro mixování vajec a bílků, pěnění mléka a alternativ mléka a míchání lehkých tekutin (např. omáček, zálivek, koktejlů, řídkého těsta na palačinky) atd.
Není vhodný pro zpracování těžkých, lepivých těst (například kynutého těsta na chleba nebo buchty).
Spotřebič je navržen pro zpracování běžných domácích objemů a není vhodný pro komerční účely.

Nebezpečí pro děti a osoby s omezenou schopností při obsluze spotřebiče.

- Tento spotřebič nesmí používat děti.
- Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pochopily vyplývající nebezpečí.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Spotřebič a jeho připojovací kabel musí být uchovávány mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebič vypněte a odpojte od zdroje před výměnou příslušenství nebo přiblížením se k pohyblivým částem.
- Spotřebič musí být vždy odpojen od sítě, pokud není pod dozorem, a před montáží, rozebráním nebo čištěním.
- Řiďte se pokyny pro bezpečné používání příslušenství.
- Zneužití a nesprávné použití je nebezpečné a může způsobit vážné škody a zranění.

Tento spotřebič je určen pro domácí použití a podobné aplikace, například:

- kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích;
- zemědělské statky;
- zákazníky v hotelech, motelech a dalších rezidenčních zařízeních;
- penziony.

- Horké tekutiny nejsou vhodné pro použití v tomto mixéru. Používejte pouze tekutiny s teplotou do 40 °C.
- Produkt po každém použití vyčistěte. Přečtěte si kapitolu Čištění a péče.
- Při čištění nesmí být elektrická část produktu ponořena do vody.
- Spotřebič a nabíjecí kabel udržujte mimo dosah dětí. Spotřebič udržujte mimo dosah dětí i když se nepoužívá.
- Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí riziko udušení!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Blok motoru a nabíjecí kabel nesmí přijít do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami; v opačném případě hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Neponořujte blok motoru a nabíjecí kabel do vody nebo jiných kapalin. Když vyndáte blok motoru z nádoby a položíte ho na zem, vždy ho položte na suchý povrch.
- Nepoužívejte spotřebič blízko umyvadla, s mokrýma rukama nebo když stojíte na vlhké podlaze.
- Nenabíjejte spotřebič venku.
- Spotřebič nabíjejte pouze vhodným odnímatelným USB zdrojem s napětím 5 V ⎓, max. 1 A (ochrana – extra nízké napětí), který splňuje požadavky příslušných norem. Pokyny výrobce nebo informace uvedené v návodu pro správné nabíjení musí být vždy dodržovány.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je na něm nebo jeho části viditelné poškození nebo pokud byly spotřebič nebo jeho části upuštěny.
- Nerozebírejte spotřebič více, než je popsáno v tomto návodu.

Riziko zranění

- Nenechávejte spotřebič bez dozoru během používání.
- Používejte pouze originální příslušenství.

Věcné škody

- Spotřebič je navržen pro krátkodobý provoz maximálně 30 sekund. Nechte spotřebič vychladnout asi 5 minut, než jej znovu zapnete. Po maximálně 7–8 provozních cyklech vypněte spotřebič na přibližně 15 minut.
- Chraňte spotřebič před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Nepoužívejte korozivní ani abrazivní čisticí prostředky.

Pokyny k baterii

- Nikdy nevystavujte baterie nadměrnému teplu (např. přímému slunečnímu záření, ohni) a nikdy je neházejte do ohně. Baterie mohou explodovat.
- Baterie je pevně zabudována do zařízení a nelze ji vyměnit.
- Nikdy nepoškozujte baterii. Poškození pouzdra baterie představuje nebezpečí výbuchu a požáru!
- Nikdy nezkratujte kontakty/konektory akumulátoru. Baterii ani zařízení nevhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu a požáru!
- Pravidelně dobíjejte baterii, i když spotřebič nepoužíváte. Díky použité technologii baterií není nutné žádné předchozí vybíjení baterie.
- Nikdy nenabíjejte baterii spotřebiče bez dozoru.
- Používejte pouze za normálních pokojových podmínek (teplota a vlhkost).
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v mírných zeměpisných šířkách. Nepoužívejte v tropických nebo zvláště vlhkých klimatických podmínkách.
- Spotřebič nepřemisťujte z chladného do teplého prostředí a naopak. Kondenzace může vést k poškození zařízení a elektrických součástí.
- Nenabíjejte články a baterie po delší dobu, pokud je nepoužíváte.
- Původní tištěné materiály a informace o produktech musí být zachovány pro budoucí informační a referenční účely.
- Pokud je baterie vystavena extrémně nízkému tlaku vzduchu, může dojít k explozi nebo úniku hořlavých kapalin nebo plynů.
- Před likvidací zařízení se obraťte na odborníka na elektrické zařízení nebo na svého prodejce, aby baterie vyjmuli a zlikvidovali v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.

Použití

⚠ **NEBEZPEČÍ** pro děti

- Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí riziko udušení!
- Udržujte spotřebič a nabíjecí kabel mimo dosah dětí.

⚠ **NEBEZPEČÍ** – Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem

- Blok motoru a nabíjecí kabel nesmí přijít do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami.

Před prvním použitím

- ▶ Odstraňte veškerý obalový materiál.
- ▶ Vyčistěte všechny součásti, jak je popsáno v části „Čištění a skladování".
- ▶ Před sestavením spotřebiče nechte všechny díly dobře vyschnout.

Nabíjení baterie

Připojte USB-C konektor k USB-C nabíjecímu konektoru a USB-A konektor k vhodnému USB zdroji napájení.
LED diody při nabíjení blikají a ukazují stav (25 % / 50 % / 75 % / 100 %). Pokud všechny LED diody neustále svítí, zařízení je plně nabité.
Doba nabíjení: Doporučená doba nabíjení je 90 až 120 minut.

Pozor! Během nabíjení je tlačítko napájení zablokované. Zařízení nelze používat při nabíjení.

Obsluha

Příprava

Před použitím metly vyčistěte a ujistěte se, že je baterie nabitá.

Připravte ingredience

Vložte ingredience do vhodné mixovací nádoby (poznámka: nádoba není součástí balení).

Sestavení

Vložte vybranou metlu do otvoru na hlavní jednotce, dokud slyšitelně nezacvakne.
Důležité: Spotřebič musí být během montáže vypnutý.

Úrovně rychlosti (3 úrovně)

1. Kliknutí: Spustí zařízení na nízkou rychlost.
2. Kliknutí: Změna na střední rychlost.
3. Kliknutí: Změna na vysokou rychlost.
4. Vypnutí: Stiskněte a držte tlačítko napájení po dobu 2 sekund.

Pozor!

Během provozu udržujte nože, kovové lžíce a vidličky mimo dosah mixovací nádoby.

Ochranný režim

Když je baterie téměř vybitá, zabliká nejnižší LED. Zařízení přepne do ochranného režimu a znovu se spustí až po nabití.

Čištění a uložení

⚠ **NEBEZPEČÍ** – Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem

- Spotřebič před čištěním vypněte.
- Neponořujte blok motoru do vody kvůli čištění.

POZNÁMKA – Věcné škody

- Nepoužívejte k čištění silné chemikálie, agresivní nebo abrazivní mycí přípravky.

Čištění bloku motoru

1. Vypněte zařízení.
2. Blok motoru otřete mírně vlhkým hadříkem. Pokud je to nutné, použijte trochu jaru na nádobí.
3. Pak dobře vysušte blok motoru.

Čištění metel

Metly lze oplachovat pod tekoucí vodou.

Pozor!

- Nevkládejte díly do myčky, mikrovlnky, dezinfekčních skříněk ani do horké vody s teplotou nad 60 °C.
- Nepoužívejte externí zdroje tepla pro sušení.

Uchovávání

- ▶ Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí.

Technické údaje

Model	: BSM 201
Číslo výrobku	: 758 360
USB vstup	: 5 V ⎓ 1 A
Výkon (max.)	: 25 W
Baterie: Lithium-iontová	: 3,7 V ⎓ 1200 mAh (testováno podle UN 38,3) (nelze měnit)
Doba nabíjení	: přibližně 90 až 120 minut
Maximální pracovní doba	: 5 minut v jednom cyklu
Třída ochrany	: III
Okolní teplota	: +10 až +40 °C
Vyrobeno společností	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Německo) info@jaxmotech.de

V rámci zlepšování produktu si vyhrazujeme právo provádět technické a vizuální změny.

Informace o vestavěné baterii:
Výrobce: Shenzhen Xinhong Energy Co., Ltd
Building 7, Hongling Industrial Zone, Liulian community, Pingdi Town, Longgang District, Shenzhen, 518000 Guangdong, P.R. China
E-mail: 18675258186@163.com
Model: 18650–1200 mAh
Datum výroby: 2026/09
Vyrobeno v: Čínská lidová republika

Porucha / náprava

Přestože tisknete tlačítko napájení, spotřebič nelze zapnout.	• Baterie je vybitá. Nabijte baterii.
Nepříjemný zápach motoru	• Při prvním použití je to normální a neškodné. Ujistěte se, že máte dostatečné odvětrání. • Pokud se zápach objeví i po opakovaném používání, nechte přístroj zkontrolovat v servisu.

Likvidace

Produkt a jeho obal byly vyrobeny z hodnotných materiálů, které lze recyklovat. To snižuje množství odpadu a šetří životní prostředí.
Balení zlikvidujte podle druhu materiálu. Využijte k tomu místní možnosti sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Zařízení, jednorázové baterie a dobíjecí baterie označené tímto sym bolem nesmí být likvidovány spolu s běžným domovým odpadem! Jste ze zákona povinni likvidovat staré spotřebiče odděleně od domovního odpadu. Elektrické spotřebiče obsahují nebezpečné látky. Při nesprávném skladování a likvidaci mohou škodit životnímu prostředí a zdraví. Informace o sběrných místech, která bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u svého obecního nebo městského úřadu. Ploché jednorázové a dobíjecí baterie je nutné odevzdat v komunálním sběrném místě nebo vrátit v obchodě specializujícím se na baterie. Kontakty jednorázových lithiových baterií a akumulátorů musí být před likvidací zalepeny.

Pozor! Toto zařízení obsahuje dobíjecí baterie, které jsou z bezpeč nostních důvodů pevně zabudovány do zařízení a nelze je vyjmout bez poškození krytu. Nesprávná demontáž představuje nebezpečí. Proto prosím odneste zařízení v nepoškozeném stavu do sběrného místa, kde budou zařízení i baterie odborně zlikvidovány.

Model : BSM 201

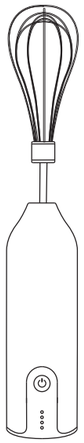
Vyrobeno společností : Jaxmotech GmbH,
Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Germany (Německo)
info@jaxmotech.de

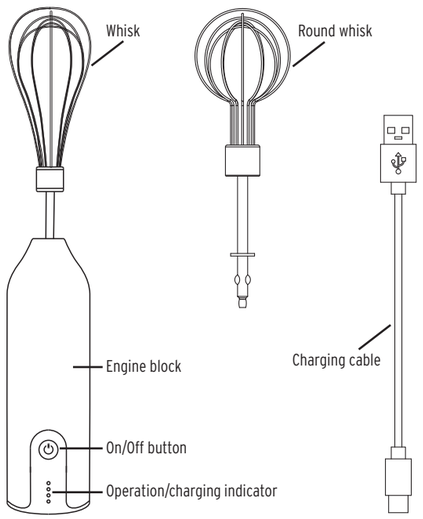
CE

Rechargeable hand mixer

en **Instructions for use**

Overview (package contents)





EG - DECLARATION OF CONFORMITY

The product described in this instruction manual complies with all relevant harmonized requirements of the EU. The complete declaration of conformity and instruction manual can be found online at www.jaxmotech.de/downloads.

About these instructions

This product is fitted with safety features. Please read the safety instructions carefully and use the product only as described in this manual to avoid accidental injury or damage.
Please keep these instructions for future reference. If you pass this product on to someone else, please include these instructions as well. Symbols used in these instructions:

⚠ This symbol warns you of a risk of injury.

⚠ This symbol warns you of the risk of injury from electricity.

ⓘ Additional information is marked with this symbol.

Key terms in these instructions:
DANGER: Indicates an imminent risk of serious injury or death.
CAUTION: Risk of minor injury.
NOTE: Warns of possible damage to property.

Safety instructions ⚠

Purpose

The device is intended for beating eggs and egg whites, frothing milk and milk alternatives and mixing light liquids (e.g. sauces, dressings, shakes, low-viscosity pancake batter), etc.
It is not suitable for processing heavy, chewy doughs (such as yeast, bread or cake dough).
The device is designed to process normal household quantities and is not suitable for commercial purposes.

Danger to children and people with reduced ability to operate equipment.

- This appliance should not be used by children.
- This appliance may be used by people with reduced physical, sensory, or mental abilities or lack of experience and/or knowledge when they have been supervised or instructed on how to use the appliance safely and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are 8 years of age or older and are supervised.
- Children must not play with the product.
- The appliance and its connection cable must be kept away from children under 8 years of age.
- Switch off and unplug the appliance from the power supply before changing accessories or approaching moving parts.
- Always disconnect the appliance from the power supply when not supervised and before assembling, disassembling or cleaning.
- Follow the instructions for safe use of the accessories.
- Misuse and incorrect operation are dangerous and can cause serious damage and injuries.

This appliance is intended for household use and similar applications, such as:

- kitchens for employees in stores, offices and other work environments;
- agricultural estates;
- by customers in hotels, motels and other residential establishments;
- bed & breakfasts.

- Hot liquids are not suitable for use in this mixer. Only use liquids below 40 °C.
- Clean the product after each use. See the chapter “Cleaning and maintenance”.
- The electrical part of the product must not be immersed in water when cleaning.
- Keep the device and charging cable away from children. Keep the device out of the reach of children even when not in use.
- Keep children away from packaging materials. Risk of suffocation!

Electrical hazards

- The motor block and charging cable must not come into contact with water or other liquids, as there is a risk of electric shock. Do not immerse the motor block and charging cable in water or other liquids. When you remove the motor block from the container and turn it off, always place it on a dry surface.
- Do not use the appliance near a sink, with wet hands, or when standing on a damp floor.
- Do not charge the appliance outdoors.
- Only charge the appliance with a suitable removable 5V ⎓, max. 1 A - USB voltage source (protective low voltage), which meets the requirements of the relevant standards. The manufacturer's instructions and the information in the appliance manual for correct charging must always be followed.
- Do not operate the appliance if the appliance or parts of the appliance are visibly damaged or have fallen off.
- Do not disassemble the appliance further than described in these instructions.

Risks of injury

- Do not leave the appliance unattended during use.
- Only use original accessories.

Damage to property

- The appliance is designed for short-term operation of up to 30 seconds. Allow the appliance to cool down for approximately 5 minutes before turning it on again. After a maximum of 7-8 operating cycles, switch off the appliance for approximately 15 minutes.
- Protect the appliance from shocks, drops, dust, moisture, direct sunlight, and extreme temperatures.
- Do not use corrosive or abrasive cleaners.

Battery notes

- Never expose batteries to excessive heat (such as blazing sun, fire) and never throw them into fire. The batteries could explode.
- The battery is permanently installed in the appliance and cannot be replaced.
- Never damage the battery. There is a risk of explosion and fire if the battery case is damaged!
- Never short-circuit the battery terminals. Do not throw the battery or the appliance into a fire. Risk of explosion and fire!
- Reload the battery regularly, even when the appliance is not needed. Due to the battery technology used, no previous discharge of the battery is required.
- Never charge the device's battery unattended.
- Use only under normal room conditions (temperature and humidity).
- The appliance is only suitable for use in temperate latitudes. Do not use it in tropical or particularly humid climates.
- Do not move the appliance from cold to warm environments and vice versa. Condensation can damage the appliance and electrical components.
- Do not charge cells and batteries for extended periods of time when they are not being used.
- The original publications and information about the products must be kept for future information and reference purposes.
- If the battery is exposed to extremely low air pressure, it may cause an explosion or the escape of flammable liquids or gases.
- Before disposing of the appliance, contact an electrical specialist or your dealer to remove the batteries and dispose of them in an environmentally friendly manner.

Usage

⚠ **DANGER** to children

- Keep children away from packaging materials. Risk of suffocation!
- Keep the appliance and charging cable out of the reach of children.

⚠ **DANGER** – Danger to life due to electric **shock**

- The motor block and charging cable must not come into contact with water or other liquids.

Before first use

- ▶ Remove all packaging material.
- ▶ Clean all parts as described in “Cleaning and storage”.
- ▶ Allow all parts to dry thoroughly before assembling the appliance.

Charging the battery

Connect the USB-C plug to the USB-C charging socket and the USB-A plug to a suitable USB power source.
The LEDs will flash when charging and show the status (25% / 50% / 75% / 100%). If all LEDs are lit continuously, the appliance is fully charged.
Charging time: The recommended charging time is 90 to 120 minutes.

Attention! While charging, the On/Off button is locked. The appliance cannot be used while charging.

Operation

Preparation

Clean the whisk before use and make sure the battery is charged.

Preparing ingredients

Place the ingredients in a suitable mixing container (Note: a container is not included with the product).

Assembly

Insert the appropriate whisk for your needs into the designated opening on the main unit until it audibly snaps into place.
Important: The appliance must be switched off during assembly.

Speed levels (3 levels)

1. Click: Starts the appliance at a low speed.
2. Click: Switches to medium speed.
3. Click: Switches to high speed.
4. Switch off: Press and hold the on/off button for 2 seconds.

Attention!

Be sure to keep knives, metal spoons and forks away from the blender container during operation.

Protection mode

When the battery is low, the lowest LED will flash. The appliance switches to protection mode and only starts again after charging.

Cleaning and storage

⚠ **DANGER** – Danger to life due to electric **shock**

- Switch off the appliance before cleaning.
- Do not immerse the motor block in water.

NOTE – Damage to property

- Do not use harsh chemicals, aggressive or abrasive cleaners to clean the product.

Cleaning the motor block

1. Switch off the appliance.
2. Wipe the motor block with a slightly damp cloth. Use a little detergent if needed.
3. Then dry the motor block thoroughly.

Cleaning the whisk

The whisk can be rinsed under running water.

Attention!

- Do not place items in the dishwasher, microwave, disinfectant cabinets, or in hot water above 60 °C.
- Do not use external heat sources to dry the product.

Storage

▶ Store the appliance out of the reach of children.

Technical specifications

Model	: BSM 201
Product number	: 758 360
USB input	: 5 V ⎓ 1 A
Output (max.)	: 25 W
Battery: Lithium-ion	: 3.7 V ⎓ 1200 mAh (tested according to UN 38.3) (not replaceable)
Charging time	: Approx. 90 to 120 minutes
Maximum working time	: 5 minutes per use
Protection class	: III
Ambient temperature	: +10 to +40 °C
Manufactured by	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany info@jaxmotech.de

As part of product improvements, we reserve the right to make technical and visual changes.

Information about the built-in battery:
Manufacturer: Shenzhen Xinhong Energy Co., Ltd
Building 7, Hongling Industrial Zone, Liulian Community, Pingdi Town, Longgang District, Shenzhen, 518000 Guangdong, P.R. China
Email: 18675258186@163.com
Model: 18650-1200 mAh
Date of manufacture: 2026/09
Made in: China

Troubleshooting

The appliance does not switch on, despite pressing the on/off button.	• Battery is empty. Charge the battery.
Unpleasant smell from the motor	• When used for the first time, this is normal and harmless. Make sure there is sufficient ventilation. • If the smell persists after repeated use, have the appliance checked at a specialist workshop.

Disposal

The product, its packaging and the built-in rechargeable battery have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.
Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

Appliances, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Warning! This appliance contains rechargeable batteries that, for safety reasons, are firmly built into the appliance and cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the appliance intact to a collection point where the appliance and battery will be disposed of properly.

Model : BSM 201

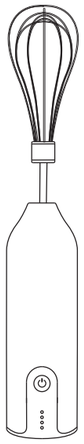
Manufactured by : Jaxmotech GmbH,
Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Germany
info@jaxmotech.de

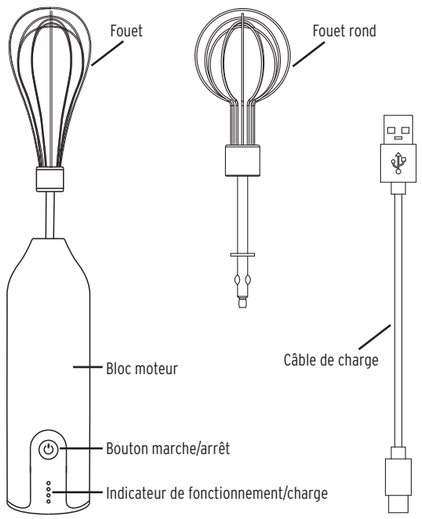
CE

Mixeur à main rechargeable

fr **Mode d'emploi**

Contenu du kit





CE – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le produit décrit dans ce mode d'emploi est conforme à toutes les normes harmonisées pertinentes de l'UE. La déclaration de conformité complète et le mode d'emploi sont disponibles à l'adresse www.jaxmotech.de/downloads.

À propos de ce mode d'emploi

Cet article est équipé de dispositifs de sécurité. Veuillez néanmoins lire attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez l'article que conformément aux consignes fournies dans ce manuel, afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage accidentel.
Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, veuillez également lui joindre le présent mode d'emploi. Symboles utilisés dans le mode d'emploi :

⚠ Ce symbole indique un risque de blessure.

⚠ Ce symbole indique un risque de blessure due à l'électricité.

ⓘ Ce symbole indique des informations complémentaires.

Mentions d'avertissement utilisées dans le mode d'emploi :
DANGER avertit d'un risque imminent de blessures graves ou de danger de mort.
ATTENTION avertit d'un risque de blessures légères.
REMARQUE avertit d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité ⚠

Utilisation prévue

L'appareil est destiné à battre les œufs et les blancs d'œufs, à faire mousser le lait et les alternatives au lait ainsi qu'à mélanger des préparations liquides légères (p. ex. sauces, vinaigrettes, shakes, pâte à crêpes liquide), etc.
Il ne convient pas à la préparation de pâtes lourdes et épaisses (telles que la pâte levée, la pâte à pain ou la pâte à gâteau).
L'appareil est conçu pour préparer des quantités courantes dans un usage domestique et ne convient pas à un usage professionnel.
Danger pour les enfants et les personnes ayant des capacités réduites pour utiliser un appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Le présent appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites quant à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles ont compris les dangers qui en résultent.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil et son câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer des accessoires ou de vous approcher de pièces en mouvement.
- L'appareil doit toujours être débranché avant d'être laissé sans surveillance et avant son assemblage, son démontage ou son nettoyage.
- Respectez les instructions relatives à l'utilisation des accessoires en toute sécurité.
- Toute utilisation abusive ou incorrecte est dangereuse et peut provoquer des dommages et des blessures graves.

Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires, telles que :

- les cuisines réservées au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- les exploitations agricoles ;
- par les clients dans les hôtels, motels et autres établissements d'hébergement ;
- les chambres d'hôtes.

- Les liquides chauds ne conviennent pas à une utilisation dans ce mixeur. Utilisez-le uniquement pour des liquides à une température inférieure à 40 °C.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Veuillez consulter le chapitre Nettoyage et entretien.
- Les composants électriques de l'appareil ne doivent en aucun cas être immergés dans l'eau lors du nettoyage.
- Gardez l'appareil et le câble de charge hors de portée des enfants. Rangez également l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Tenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage. Il existe notamment un risque d'étouffement !

Risques liés à l'électricité

- Le bloc moteur et le câble de charge ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides, sous peine de risque d'électrocution. Ne plongez pas le bloc moteur et le câble de charge dans l'eau ou dans d'autres liquides. Lorsque vous retirez le bloc moteur du récipient, déposez-le toujours sur une surface sèche.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un lavabo, avec les mains humides ou lorsque vous vous trouvez sur un sol humide.
- Ne rechargez pas l'appareil à l'extérieur.
- Rechargez l'appareil uniquement au moyen d'une source d'alimentation USB 5 V ⎓ amovible appropriée, max. 1 A (très basse tension de sécurité), conforme aux exigences des normes correspondantes. Les consignes du fabricant ou les indications du mode d'emploi de l'appareil relatives à une recharge correcte doivent être respectées à tout moment.
- Ne mettez pas l'appareil en service si l'appareil ou certaines de ses pièces présentent des dommages visibles ou sont tombés.
- Ne démontez pas l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans le présent mode d'emploi.

Risques de blessures

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est en cours d'utilisation.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine.

Dommages matériels

- L'appareil est conçu pour un fonctionnement de courte durée de 30 secondes maximum. Laissez l'appareil refroidir pendant env. 5 minutes avant de le remettre en marche. Après 7 à 8 cycles de fonctionnement maximum, éteignez l'appareil pendant env. 15 minutes.
- Protégez l'appareil des chocs, des chutes, de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- N'utilisez pas de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs.

Remarques sur la batterie

- Ne jamais exposer les batteries à une chaleur excessive (par ex. soleil intense, feu) et ne jamais les jeter au feu. Les batteries pourraient exploser.
- La batterie est intégrée à l'appareil et ne peut pas être remplacée.
- Ne jamais endommager la batterie. Tout endommagement de l'enveloppe de la batterie entraîne un risque d'explosion et d'incendie !
- Ne jamais court-circuiter les contacts/connecteurs de la batterie. Ne pas jeter la batterie ni l'appareil au feu. Il existe un risque d'explosion et d'incendie !
- Rechargez régulièrement la batterie, même lorsque vous n'avez pas besoin d'utiliser l'appareil. Grâce à la technologie de batterie utilisée, il n'est pas nécessaire de décharger préalablement la batterie.
- Ne laissez jamais la batterie de l'appareil en charge sans surveillance.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des conditions ambiantes normales (température et humidité).
- L'appareil est uniquement adapté à une utilisation sous des latitudes tempérées. Ne pas utiliser dans les climats tropicaux ou particulièrement humides.
- Ne pas transporter l'appareil d'un environnement froid à un environnement chaud, et inversement. La condensation peut endommager l'appareil et les composants électriques.
- Ne pas recharger les piles et les batteries pendant une période prolongée lorsqu'elles ne sont pas utilisées.
- Les documents imprimés d'origine et les informations relatives aux appareils doivent être conservés à des fins d'information et de consultation ultérieures.
- Si la batterie est soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse, cela peut entraîner une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables.
- Avant de mettre l'appareil au rebut, contacter un électricien qualifié ou votre revendeur afin d'en retirer la batterie et de l'éliminer dans le respect de l'environnement.

Utilisation

⚠ **DANGER** pour les enfants

- Tenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage. Il existe notamment un risque d'étouffement !
- Rangez l'appareil et le câble de charge hors de portée des enfants.

⚠ **DANGER** – Danger de mort par électrocution

- Le bloc moteur et le câble de charge ne doivent en aucun cas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

Avant la première utilisation

▶ Retirez tout le matériel d'emballage.
▶ Nettoyez toutes les pièces comme décrit dans la rubrique « Nettoyage et rangement ».
▶ Laissez bien sécher toutes les pièces avant d'assembler l'appareil.

Recharge de la batterie

Branchez la fiche USB-C sur la prise de charge USB-C et la fiche USB-A sur une source d'alimentation USB adéquate.
Les LED clignotent pendant la charge et indiquent l'état de charge (25 % / 50 % / 75 % / 100 %). Lorsque toutes les LED restent allumées en permanence, l'appareil est complètement chargé.
Durée de charge : La durée de charge recommandée est de 90 à 120 minutes.

Attention ! Pendant la charge, le bouton de mise en marche est bloqué. L'appareil ne peut pas être utilisé pendant la charge.

Utilisation

Préparation

Nettoyez les fouets avant usage et assurez-vous que la batterie est chargée.

Préparation des ingrédients

Mettez les ingrédients dans un récipient de mélange approprié (remarque : récipient non fourni).

Montage

Insérez le fouet adapté à votre préparation dans l'ouverture prévue à cet effet sur l'appareil principal jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
Important : L'appareil doit être éteint pendant le montage.

Niveaux de vitesse (3 niveaux)

1. Premier niveau : Démarre l'appareil à vitesse lente.
2. Deuxième niveau : Passe à la vitesse moyenne.
3. Troisième niveau : Passe à la vitesse rapide.
4. Arrêt : Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

Attention !

Pendant le fonctionnement, tenez impérativement les couteaux, cuillères métalliques et fourchettes à distance du récipient de mélange.

Mode de protection

Lorsque la batterie est bientôt épuisée, la LED inférieure clignote. L'appareil passe en mode de protection et ne redémarre qu'après avoir été rechargé.

Nettoyage et rangement

⚠ **DANGER** – Danger de mort par électrocution

- Éteignez l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau pour le nettoyer.

REMARQUE – Dommages matériels

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques puissants ni de produits nettoyants agressifs ou abrasifs.

Nettoyage du bloc moteur

1. Éteignez l'appareil.
2. Essuyez le bloc moteur avec un chiffon légèrement humide. Si nécessaire, utilisez un peu de liquide vaisselle.
3. Séchez ensuite soigneusement le bloc moteur.

Nettoyage des fouets

Les fouets peuvent être rincés sous l'eau courante.

Attention !

- Ne mettez aucune des pièces de l'appareil au lave-vaisselle, au four à micro-ondes, dans un appareil de désinfection ou dans de l'eau chaude à plus de 60 °C.
- N'utilisez aucune source de chaleur externe pour le séchage.

Rangement

▶ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

Données techniques

Modèle	:	BSM 201
Numéro d'article	:	758 360
Entrée USB	:	5 V ⎓ 1 A
Puissance (max.)	:	25 W
Batterie : Lithium-ion	:	3,7 V ⎓ 1200 mAh (testé selon UN 38,3) (non remplaçable)
Durée de charge	:	env. 90 à 120 minutes
Durée maximale de fonctionnement	:	5 minutes par cycle
Indice de protection	:	III
Température ambiante	:	+10 à +40 °C
Fabriqué par	:	Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Allemagne) info@jaxmotech.de

Dans le cadre de l'amélioration des produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications d'ordre technique et esthétique.

Informations sur la batterie intégrée :
Fabricant : Shenzhen Xinhong Energy Co., Ltd
Building 7, Hongling Industrial Zone, Liulian community, Pingdi Town,
Longgang District, Shenzhen, 518000 Guangdong, P.R. China
Email : 18675258186@163.com
Modèle : 18650-1200 mAh
Date de fabrication : 2026/09
Fabriqué en : China

Dysfonctionnement / Solution

L'appareil ne s'allume pas malgré une pression sur le bouton marche/arrêt.	• La batterie est déchargée. Rechargez la batterie.
Odeur désagréable du moteur	• Lors de la première utilisation, ce phénomène est normal et sans danger. Veillez à assurer une aération suffisante. • Si l'odeur réapparaît après plusieurs utilisations, faites contrôler l'appareil par un professionnel.

Élimination des déchets

L'article et son emballage ont été fabriqués à partir de matériaux précieux qui peuvent être recyclés. Le recyclage permet de réduire les déchets et de préserver l'environnement.
Jeter **l'emballage** en triant les déchets par type. Pour cela, recourir aux possibilités locales de collecte du papier, du carton et des emballages légers.

Les appareils, piles jetables et batteries rechargeables portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Vous êtes légalement tenu de jeter les appareils usagés séparément des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses. En cas de stockage et d'élimination inappropriés, ceux-ci peuvent nuire à l'environnement et à la santé. Vous trouverez des informations sur les points de collecte qui acceptent gratuitement les appareils usagés auprès de votre commune. Les piles plates jetables et rechargeables doivent être déposées dans une déchetterie ou rapportées dans un magasin spécialisé. Les contacts des piles au lithium jetables et rechargeables doivent être recouverts d'un ruban adhésif avant élimination.

Attention ! Cet appareil contient une batterie rechargeable qui, pour des raisons de sécurité, est intégrée de manière fixe dans l'appareil et ne peut pas être retirée sans endommager le boîtier. Un démontage incorrect comporte des risques. Veuillez donc rapporter l'appareil intact à un point de collecte où l'appareil et la batterie seront éliminés de manière appropriée.

Modèle : BSM 201

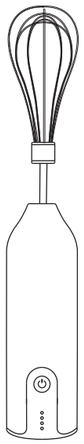
Fabriqué par : Jaxmotech GmbH,
Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Germany (Allemagne)
info@jaxmotech.de

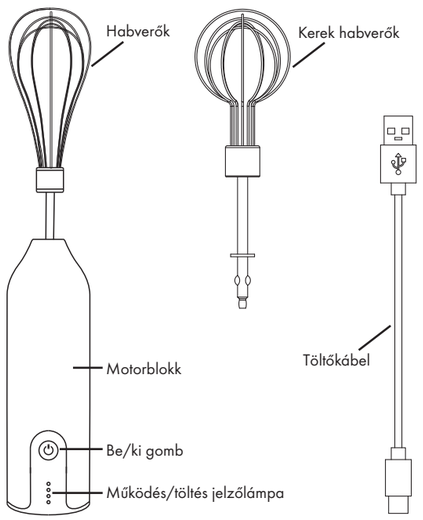
CE

Újratölthető kézi mixer

hu **Használati utasítás**

Áttekintés (szállítási terjedelem)





EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A jelen használati útmutatóban leírt termék megfelel az EU összes vonatkozó harmonizált követelményének. A teljes megfelelőségi nyilatkozat és a használati útmutató az interneten, a www.jaxmotech.de/downloads címen található.

Az útmutatóról

A termék biztonsági berendezésekkel van felszerelve. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat, és a terméket csak az útmutatóban leírtak szerint használja, hogy elkerülje a sérüléseket vagy károkat.
Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi elolvasásra. Ha a terméket továbbadja, akkor ezt az útmutatót is mellékelni kell. Az útmutatóban használt jelzések:

⚠ Ez a jelzés sérülésveszélyre figyelmeztet.

⚠ Ez a jelzés elektromos áram okozta sérülések veszélyére figyelmeztet.

Így jelölik a kiegészítő információkat.

Az útmutatóban szereplő kulcsszavak:
A **VESZÉLY** szó súlyos sérülés vagy halál közvetlen veszélyére figyelmeztet.
A **VIGYÁZAT** szó lehetséges kisebb sérülésekre figyelmeztet.
A **FIGYELEM** szó lehetséges dologi károkra figyelmeztet.

Biztonsági utasítások ⚠

Alkalmazási cél

A készülék tojás és tojásfehérje felverésére, tej és tejpótlók habosítására, valamint könnyű folyadékok (pl. szószok, öntetek, turmixok, híg palacsintatészta) keverésére szolgál.
Nem alkalmas nehéz, kemény tészták (például élesztős, kenyér- vagy süteménytészta) feldolgozására.
A készülék háztartási mennyiségek feldolgozására készült, kereskedelmi célra nem alkalmas.

Csökkent képességű gyermekeket és személyeket fenyegető veszélyek, ha a készüléket kezelik.

- A készüléket gyermekek nem használhatják.
- Csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy tudással, csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, illetve miután a készülék biztonságos használatáról tájékoztatást kaptak, és a lehetséges veszélyeket megértették.
- A használó által végzendő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha elmúltak 8 évesek, és felügyelet alatt állnak.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A készüléket és a csatlakozóvezetékét 8 év alatti gyermekek elől távol kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápellátásból, mielőtt tartozékokat cserélne, vagy mozgó alkatrészekhez közelítene.
- Ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, vagy összeszerelni, szétszerelni vagy tisztítani kívánja, előtte mindig válassza le az elektromos hálózatról.
- Kérjük, kövesse az utasításokat a tartozékok biztonságos használatához.
- A helytelen használat és a nem rendeltetésszerű alkalmazás veszélyes, valamint súlyos károkat és sérüléseket okozhat.

Ez a készülék háztartási használatra és hasonló alkalmazásokra készült, például:

- üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek alkalmazottai számára kialakított konyhákban;
- mezőgazdasági ingatlanokban;
- szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek vendégei által;
- reggelit biztosító szállásokon.

- Forró folyadékok nem alkalmasak a keverőben való használatra. Kizárólag 40 °C alatti hőmérsékletű folyadékokat használjon.
- A terméket minden használat után tisztítsa meg. Vegye figyelembe a Tisztítás és ápolás fejezetet.
- Tisztításkor a termék elektromos részeit tilos vízbe meríteni.
- Tartsa a készüléket és a töltőkábelt gyermekektől elzárva. Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva, még használaton kívül is.
- A gyerekeket tartsa távol a csomagolóanyagtól. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Elektromosság miatti veszélyek

- A motorblokk és a töltőkábel nem érintkezhet vízzel vagy más folyadékkal, mert az áramütést okozhat. Ne merítse a motorblokkot és a töltőkábelt vízbe vagy más folyadékba. Amikor kiveszi a motorblokkot a tartályból és leteszi, mindig száraz felületre helyezze.
- Ne használja a készüléket mosogató közelében, nedves kézzel vagy nedves padlón állva.
- Ne töltse a szabadban a készüléket.
- A készüléket csak megfelelő, levehető 5 V ⎓, max. 1 A – USB - áramforrással (védő törpefeszültség) töltse, amely megfelel a vonatkozó szabványok követelményeinek. A gyártó utasításait vagy a készülék kézikönyvében található információkat a megfelelő töltéshez mindig be kell tartani.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha a készüléken vagy az alkatrészein látható sérülések vannak, vagy ha leesett.
- Ne szerelje szét a készüléket az ebben az útmutatóban leírtakon túl.

Sérülésveszély

- Használat közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.

Dologi kár

- A készüléket legfeljebb 30 másodperces rövid idejű működésre tervezték. Hagyja a készüléket kb. 5 percig hűlni, mielőtt újból bekapcsolja. Legfeljebb 7–8 működési ciklus után kapcsolja ki a készüléket körülbelül 15 percre.
- Óvja a készüléket ütésektől, leesésektől, portól, nedvességtől, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérsékletektől.
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószert.

Tudnivalók az akkumulátorról

- Ne tegye az akkumulátorokat túl forró helyre (pl. direkt napsütésre, tűz közelébe), és ne dobja őket tűzbe. Az akkumulátorok felrobbanhatnak.
- Az akkumulátor fixen be van szerelve a készülékbe, és nem cserélhető.
- Soha ne sértse meg az akkumulátort. Az akkumulátor burkolatának sérülése robbanás- és tűzveszélyt okozhat!
- Soha ne zárja rövidre az akkumulátor érintkezőit/csatlakozóit. Ne dobja tűzbe az akkumulátort vagy a készüléket. Robbanás- és tűzveszély áll fenn!
- Rendszeresen töltse fel az akkumulátort, még akkor is, ha a készülék nincs használatban. Az alkalmazott akkumulátortechnológiának köszönhetően nincs szükség az akkumulátor előzetes lemerítésére.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készülék akkumulátorát töltés közben.
- Kizárólag normál környezeti feltételek mellett (szobahőmérséklet és páratartalom) használható.
- A készülék csak mérsékelt égövi területeken használható. Ne használja trópusi vagy különösen párás éghajlaton.
- Ne vigye a készüléket hideg környezetből meleg környezetbe, és fordítva. A kondenzáció károsíthatja a készüléket és az elektromos alkatrészeket.
- Ne töltse a cellákat és az akkumulátorokat hosszabb ideig, amikor nincsenek használatban.
- Az eredeti nyomtatott anyagokat és a termékekkel kapcsolatos információkat meg kell őrizni későbbi információk és tájékozódási célokból.
- Ha az akkumulátor rendkívül alacsony légnyomásnak van kitéve, az robbanást vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok kiáramlását okozhatja.
- A készülék ártalmatlanítása előtt vegye fel a kapcsolatot egy villanyszerelővel vagy a kereskedőjével az akkumulátorok eltávolítása és környezetbarát módon történő ártalmatlanítása érdekében.

Használat

⚠ **VESZÉLY** gyermekekre nézve

- A gyerekeket tartsa távol a csomagolóanyagtól. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A készüléket, a töltőkábelt tartsa távol a gyermekektől.

⚠ **VESZÉLY** – Áramütés okozta életveszély

- A motorblokk és a töltőkábel nem érintkezhet vízzel vagy más folyadékkal.

Az első használatbavétel előtt

▶ Távolítson el minden csomagolóanyagot.
▶ Tisztítsa meg az összes alkatrészt a „Tisztítás és tárolás” részben leírtak szerint.
▶ A készülék összeszerelése előtt hagyja az összes alkatrészt alaposan megszáradni.

Akkumulátor feltöltése

Csatlakoztassa az USB-C csatlakozót az USB-C töltőporthoz, az USB-A csatlakozót pedig egy megfelelő USB áramforráshoz.
A LED-ek töltés közben villognak, és jelzik az állapotot (25%/50%/75%/100%). Amikor az összes LED folyamatosan világít, a készülék teljesen fel van töltve.
Töltési idő: Az ajánlott töltési idő 90–120 perc.

Figyelem! A bekapcsológomb blokkolva van a töltési folyamat során. A készülék töltés közben nem használható.

Kezelés

Előkészítés

Használat előtt tisztítsa meg a habverőket, és győződjön meg arról, hogy az akkumulátor fel van-e töltve.

Hozzávalók előkészítése

Tegye a hozzávalókat egy megfelelő keverőtálba (megjegyzés: az edényt a szállítási terjedelem nem tartalmazza).

Összeszerelés

Helyezze be az elkészítéshez megfelelő habverőket a főegység kijelölt nyílásaiba, amíg hallhatóan a helyükre nem kattannak.
Fontos: A készüléket az összeszerelés során ki kell kapcsolni.

Sebességfokozatok (3 fokozat)

1. Kattintás: A készülék alacsony fokozaton indul.
2. Kattintás: A középső fokozatra vált.
3. Kattintás: A magas fokozatra vált.
4. Kikapcsolás: Nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig.

Figyelem!

Működés közben mindig tartsa távol a késeket, fémkanalat és villát a keverőedénytől.

Védelmi mód

Az alsó LED villog, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.
A készülék védelmi módba kapcsol, és csak töltés után indul újra.

Tisztítás és tárolás

⚠ **VESZÉLY** – Áramütés okozta életveszély

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- Tisztításhoz ne merítse a motorblokkot vízbe.

MEGJEGYZÉS – Anyagi károk

- Ne használjon erős vegyszereket, agresszív vagy súroló hatású tisztítószereket.

Motorblokk tisztítása

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Mossa le a készüléket enyhén nedves törlőkendővel. Szükség esetén használjon egy kevés mosogatószert.
3. Majd alaposan szárítsa meg a motorblokkot.

Habverők tisztítása

A habverőket folyó víz alatt le lehet öblíteni.

Figyelem!

- Ne tegyen semmilyen alkatrészt mosogatógépbe, mikrohullámú sütőbe, fertőtlenítő szekrényekbe vagy 60 °C-nál melegebb vízbe.
- Ne használjon külső hőforrást a szárításhoz.

Tárolás

▶ A készüléket gyermekektől távol kell tartani.

Műszaki adatok

Modell	: BSM 201
Termékszám	: 758 360
USB-bemenet	: 5 V ⎓ 1 A
Teljesítmény (max.)	: 25 W
Akkumulátor: Lítium-ion	: 3,7 V ⎓ 1200 mAh (az ENSZ 38.3 szabvány szerint tesztelve) (nem cserélhető)
Töltési idő	: kb. 90–120 perc
Maximális munkaidő	: 5 perc menetenként
Védelmi osztály	: III
Környezeti hőmérséklet	: +10 és +40 °C között
Gyártó	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Németország) info@jaxmotech.de

A termékfejlesztés jegyében fenntartjuk magunknak a műszaki és optikai változtatások jogát.

Információk a beépített akkumulátorról:
Gyártó: Shenzhen Xinhong Energy Co., Ltd
Building 7, Hongling Industrial Zone, Liulian community, Pingdi Town, Longgang District, Shenzhen, 518000 Guangdong, P.R. China
E-mail: 18675258186@163.com
Modell: 18 650–1200 mAh
Gyártási idő: 2026/09
Gyártó ország: Kina

Hiba/megoldás

A be/ki gomb megnyomása ellenére a készülék nem kapcsolható be.	• Az akkumulátor lemerült. Töltse fel az akkumulátort.
Kellemetlen motorszag	• Ez normális, és ártalmatlan az első használat során. Gondoskodjon kellő szellőzésről. • Ha a szag ismételt használat után is fennáll, ellenőriztesse a készüléket egy szakszervizben.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolása értékes, újrahasznosítható anyagokból készült. Ez csökkenti a hulladékot, és védi a környezetet.
A **csomagolást** fajtánként ártalmatlanítsa. Használja a helyi hulladékgyűjtő létesítményeket papír, karton és könnyű csomagolás gyűjtésére.

Készülékek, eldobható akkumulátorok és újratölthető akkumu látorok. Az ezzel a szimbólummal jelölt tárgyakat tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni! Önnek törvényi kötelezettsége a régi készülékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítani. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak. Ezen anyagok nem megfelelő tárolása és ártalmatlanítása károsíthatja a környezetet és az egészséget. A régi készülékeket ingyenesen átvevő gyűjtőpontokról a helyi önkormányzatnál vagy a városi önkormányzatnál kérhet információt. A lapos, eldobható és újratölthető akkumulátorokat a városi gyűjtőhelyen kell leadni, vagy vissza kell vinni az akkumulátor kereskedőhöz. Az eldobható lítium akkumulátorok és az újratölthető akkumulátorok érintkezőit le kell ragasztani a kidobás előtt.

Figyelem! A készülék újratölthető akkumulátorokat tartalmaz, amelyek biztonsági okokból véglegesen be vannak szerelve a készülékbe, és a burkolat megsértése nélkül nem távolíthatók el. A nem megfelelő szétszerelés veszélyeket rejt. Kérjük, sértetlenül vigye el a készüléket egy gyűjtőhelyre, ahol a készüléket és az akkumu látort megfelelően ártalmatlanítják.

Modell : BSM 201

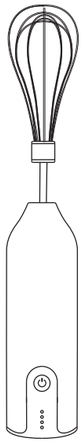
Gyártó : Jaxmotech GmbH,
Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Germany (Németország)
info@jaxmotech.de

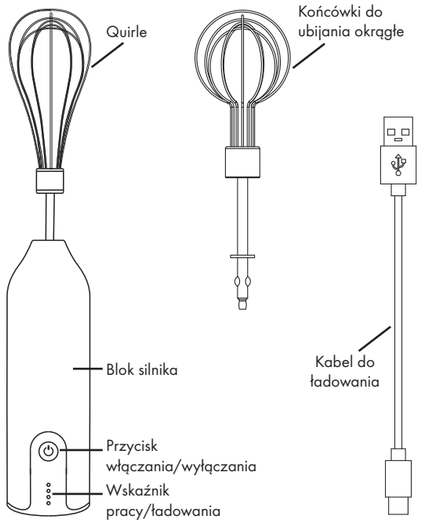
CE

Akumulatorowy mikser ręczny

pl **Podręcznik użytkownika**

W skrócie (zawartość opakowania)





EC – DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Produkt opisany w niniejszej instrukcji obsługi jest zgodny ze wszystkimi odpowiednimi zharmonizowanymi wymogami UE. Pełną deklarację zgodności oraz instrukcję obsługi można znaleźć w Internecie pod adresem www.jaxmotech.de/downloads.

Informacje o instrukcji

Produkt jest wyposażony w zabezpieczenia. Prosimy jednak o uważne zapoznanie się z instrukcjami bezpieczeństwa i używanie produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć przypadkowych obrażeń lub uszkodzeń.
Zachowaj tę instrukcję do późniejszego wglądu. Podczas udostępniania artykułu należy również uwzględnić te instrukcje. Oznaczenia w tej instrukcji:

⚠ Ten znak ostrzega Cię o ryzyku obrażeń.

⚠ Ten znak ostrzega Cię o ryzyku obrażeń spowodowanych elektrycznością.

ℹ W ten sposób oznaczone są informacje uzupełniające.

Słowa sygnałowe w tym przewodniku:
NIEBEZPIECZEŃSTWO wskazuje na bezpośrednie ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci.
OSTROŻNIE ostrzega przed możliwymi drobnymi obrażeniami.
UWAGA ostrzega przed możliwymi uszkodzeniami mienia.

Instrukcje bezpieczeństwa ⚠

Zastosowanie

Urządzenie jest przeznaczone do ubijania jajek i białek, spieniania mleka i napojów roślinnych oraz mieszania lekkich płynów (np. sosów, dressingów, szejków, rzadkiego ciasta naleśnikowego) itp.
Nie jest ono przeznaczone do przetwarzania ciężkich, gęstych ciast (takich jak ciasto drożdżowe, chlebowe lub na ciasta).
Urządzenie jest przeznaczone do przetwarzania ilości typowych dla gospodarstwa domowego i nie nadaje się do celów komercyjnych.
Zagrożenie dla dzieci oraz osób o ograniczonej zdolności obsługi sprzętu.

- Urządzenie to nie może być używane przez dzieci.
- Urządzenie to może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i/lub wiedzy, pod warunkiem że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały związane z tym zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one 8 lat lub więcej i są nadzorowane.
- Dzieci nie powinny bawić się tym produktem.
- Urządzenie oraz jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Przed wymianą akcesoriów lub zbliżeniem się do części ruchomych należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.
- Urządzenie należy zawsze odłączać od zasilania, gdy nie jest nadzorowane oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Należy przestrzegać instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania akcesoriów.
- Nadużycie i niewłaściwe użytkowanie są niebezpieczne i mogą spowodować poważne szkody oraz obrażenia ciała.

Urządzenie to jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:

- kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- pensjonaty ze śniadaniem.

- W tym blenderze nie można mieszać gorących płynów. Używaj wyłącznie płynów o temperaturze poniżej 40 °C.
- Czyść produkt po każdym użyciu. Zapoznaj się z rozdziałem Czyszczenie i konserwacja.
- W celu wyczyszczenia części elektrycznej produktu nie wolno zanurzać jej w wodzie.
- Trzymaj urządzenie i kabel do ładowania z dala od dzieci. Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci, również gdy nie jest używane.
- Trzymaj dzieci z dala od materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. ryzyko uduszenia!

Zagrożenia związane z elektrycznością

- Blok silnika i kabel do ładowania nie mogą mieć kontaktu z wodą ani innymi płynami, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Nie zanurzaj bloku silnika ani kabla do ładowania w wodzie ani innych płynach. Kiedy zdejmujesz blok silnika z pojemnika i odstawiasz go, zawsze stawiaj go na suchej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu umywalki, mokrymi rękami ani stojąc na wilgotnym podłożu.
- Nie ładuj urządzenia na zewnątrz.
- Ładuj urządzenie wyłącznie za pomocą odpowiedniego odłączanego źródła zasilania USB 5 V ⎓ , maks. 1 A (obniżone napięcie ochronne), które spełnia wymagania odpowiednich norm. Należy zawsze przestrzegać wskazówek producenta lub informacji zawartych w instrukcji obsługi urządzenia dotyczących prawidłowego ładowania.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli urządzenie lub jego części wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli urządzenie upadło.
- Nie demontuj urządzenia bardziej, niż opisano w niniejszej instrukcji.

Zagrożenie obrażeniami

- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów.

Szkody materialne

- Urządzenie jest przeznaczone do pracy krótkotrwałej przez maksymalnie 30 sekund. Przed ponownym włączeniem urządzenia należy odczekać ok. 5 minut, aż ostygnie. Po maksymalnie 7–8 cyklach pracy należy wyłączyć urządzenie na ok. 15 minut.
- Chronić urządzenie przed uderzeniami, upadkami, kurzem, wilgocią, bezpośrednim nasłonecznieniem i ekstremalnymi temperaturami.
- Nie używaj żrących ani ściernych środków czyszczących.

Informacje o akumulatorze

- Nigdy nie wystawiaj akumulatora na nadmierne ciepło (takie jak palące słońce, ogień) i nigdy nie wrzucaj ich do ognia. Akumulatory mogą eksplodować.
- Akumulator jest na stałe zainstalowany w urządzeniu i nie można jej wymienić.
- Nigdy nie uszkadzaj akumulatora. Jeśli obudowa akumulatora zostanie uszkodzona, istnieje ryzyko wybuchu i pożaru!
- Nigdy nie zwieraj styków/połączeń akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora ani urządzenia do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu i pożaru!
- Akumulator należy regularnie doładowywać, nawet jeśli urządzenie nie jest używane. Dzięki zastosowanej technologii akumulatora nie jest wymagane jego wcześniejsze rozładowanie.
- Nigdy nie należy ładować akumulatora urządzenia bez nadzoru.
- Stosuj tylko w normalnych warunkach pokojowych (temperatura i wilgotność).
- Urządzenie nadaje się tylko do użytku w umiarkowanych szerokościach geograficznych. Nie stosuj w klimacie tropikalnym lub szczególnie wilgotnym.
- Nie przesuwaj urządzenia z zimnego do ciepłego otoczenia i odwrotnie. Kondensacja może uszkodzić urządzenie i elementy elektryczne.
- Nie ładuj ogniw i baterii przez dłuższy czas, gdy nie są używane.
- Oryginalne dokumenty i informacje o produktach należy zachować do celów informacyjnych i w razie potrzeby skorzystania z nich w przyszłości.
- Jeśli bateria jest narażona na bardzo niskie ciśnienie powietrza, może spowodować wybuch lub ucieczkę łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Przed utylizacją urządzenia skontaktuj się ze specjalistą ds. elektryków lub sprzedawcą, aby wyjąć baterie i wyrzucić je w sposób przyjazny dla środowiska.

Zastosowanie

⚠ **ZAGROŻENIE** dla dzieci

- Trzymaj dzieci z dala od materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. ryzyko uduszenia!
- Urządzenie oraz kabel do ładowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO** – Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem elektrycznym

- Blok silnika i kabel do ładowania nie mogą mieć kontaktu z wodą ani innymi płynami.

Przed pierwszym użyciem

▶ Zdejmij wszelkie materiały opakowaniowe.
▶ Wyczyść wszystkie części zgodnie z rozdziałem „Czyszczenie i przechowywanie”.
▶ Przed złożeniem urządzenia należy dokładnie wysuszyć wszystkie części.

Ładowanie akumulatora

Podłącz wtyczkę USB-C do gniazda ładowania USB-C, a wtyczkę USB-A do odpowiedniego źródła zasilania USB.
Diody LED migają podczas ładowania i wskazują stan (25% / 50% / 75% / 100%). Jeśli wszystkie diody LED świecą światłem ciągłym, urządzenie jest w pełni naładowane.
Czas ładowania: Zalecany czas ładowania wynosi od 90 do 120 minut.

Uwaga! Podczas ładowania przycisk zasilania jest zablokowany. Urządzenia nie można używać podczas ładowania.

Obsługa

Przygotowanie

Wyczyść końcówki przed użyciem i upewnij się, że akumulator jest naładowany.

Przygotowanie składników

Umieść składniki w odpowiednim pojemniku do miksowania (wskazówka: pojemnik nie jest dołączony do zestawu).

Montaż

Włóż odpowiednie dla przygotowywanej potrawy końcówki do przeznaczonego do tego otworu w urządzeniu głównym, aż usłyszysz kliknięcie.
Ważne: Podczas montażu urządzenie musi być wyłączone.

Poziomy prędkości (3 poziomy)

1. Kliknięcie: Uruchamia urządzenie na niskim poziomie.
2. Kliknięcie: Przełącza na średni poziom.
3. Kliknięcie: Przełącza na wysoki poziom.
4. Wyłączenie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 2 sekundy.

Uwaga!

Podczas pracy urządzenia należy bezwzględnie trzymać noże, metalowe łyżki i widelce z dala od pojemnika miksującego.

Tryb ochrony

Przy słabym akumulatorze miga najniższa dioda LED. Urządzenie przełącza się w tryb ochrony i uruchamia się ponownie dopiero po naładowaniu.

Czyszczenie i przechowywanie

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO** – Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem elektrycznym

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć.
- Nie zanurzaj bloku silnika w wodzie w celu jego wyczyszczenia.

WSKAZÓWKA – Szkody materialne

- Do czyszczenia nie używaj ostrych chemikaliów, agresywnych ani ściernych środków czyszczących.

Czyszczenie bloku silnika

1. Wyłącz urządzenie.
2. Przetrzyj blok silnika lekko zwilżoną szmatką. W razie potrzeby użyj odrobiny płynu do mycia naczyń.
3. Następnie dokładnie osusz blok silnika.

Czyszczenie mieszadeł

Mieszadła można płukać pod bieżącą wodą.

Uwaga!

- Nie wkładaj żadnych części do zmywarki, kuchenki mikrofalowej, szafek dezynfekcyjnych ani do gorącej wody o temperaturze powyżej 60 °C.
- Nie używaj zewnętrznych źródeł ciepła do suszenia.

Przechowywanie

▶ Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Specyfikacje

Model	: BSM 201
Numer produktu	: 758 360
Wejście USB	: 5 V ⎓ 1 A
Moc (maks.)	: 25 W
Akumulator: Litowo-jonowy:	3,7 V ⎓ 1200 mAh (przetestowane zgodnie z normą UN 38.3) (niewymienny)
Czas ładowania	: ok. 90 do 120 minut
Maksymalny czas pracy	: 5 minut na cykl
Klasa ochronności	: III
Temperatura otoczenia	: od +10 do +40 °C
Wyprodukowane przez	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Niemcy) info@jaxmotech.de

W ramach udoskonalania produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i wizualnych.

Informacje dotyczące wbudowanego akumulatora:
Producent: Shenzhen Xinhong Energy Co., Ltd
Building 7, Hongling Industrial Zone, Liulian community, Pingdi Town, Longgang District, Shenzhen, 518000 Guangdong, P.R. China
E-mail: 18675258186@163.com
Model: 18650-1200 mAh
Data produkcji: 2026/09
Wyprodukowano w: China

Usterka / Rozwiązanie

Mimo naciśnięcia przycisku włączania/wyłączania nie można włączyć urządzenia.	• Akumulator jest rozładowany. Naładuj akumulator.
Nieprzyjemny zapach silnika	• Przy pierwszym użyciu jest to normalne i nieszkodliwe. Zapewnij odpowiednią wentylację. • Jeśli zapach utrzymuje się po wielokrotnym użyciu, zleć sprawdzenie urządzenia w specjalistycznym serwisie.

Utylizacja

Przedmiot i jego opakowanie wykonane są z cennych materiałów, które można poddać recyklingowi. Zmniejsza to ilość odpadów i chroni środowisko.
Wyrzucić **opakowanie według rodzaju**. Skorzystaj z lokalnych możliwości zbierania papieru, kartonu i lekkich opakowań.

Urządzeń, akumulatorów jednorazowych i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego! Prawo zobowiązuje użytkownika do utylizacji starych urządzeń oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. Mogą one szkodzić środowisku i zdrowiu, jeśli są niewłaściwie przechowywane i usuwane. Aby uzyskać informacje na temat punktów zbiórki, które bezpłatnie akceptują stare urządzenia, skontaktuj się z administracją gminy lub miasta. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Płaskie baterie jednorazowe i akumulatory wielokrotnego ładowania należy zwrócić do miejskiego punktu zbiórki lub zwrócić do sprzedawcy baterii. Styki jednorazowych baterii i akumulatorów litowych należy zakleić taśmę przed utylizacją.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulatory, które są mocno wbudowane w urządzenie ze względów bezpieczeństwa i nie można ich wyjąć bez uszkodzenia obudowy. Niewłaściwy demontaż stwarza ryzyko. Dlatego należy przenieść urządzenie nieuszkodzone do punktu zbiórki, w którym urządzenie i bateria są prawidłowo utylizowane.

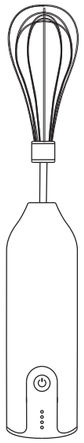
Model	: BSM 201
Wyprodukowane przez	: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Niemcy) info@jaxmotech.de

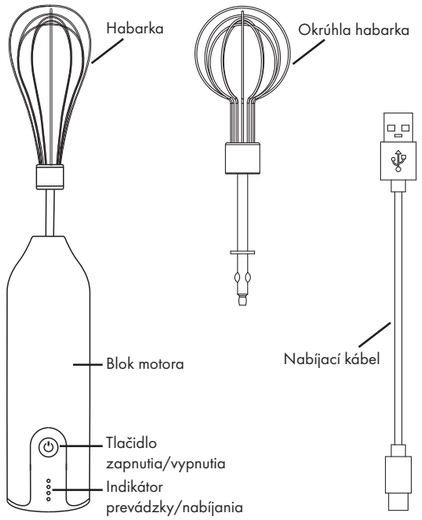
CE

Nabíjateľný ručný mixér

sk **Používateľská príručka**

Prehľad (rozsah dodávky)





VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Produkt opísaný v tomto návode na použitie spĺňa všetky relevantné harmonizované požiadavky EÚ. Vyhlásenie o zhode v plnom rozsahu a návod na obsluhu nájdete na internete na adrese www.jaxmotech.de/downloads.

Všeobecné informácie

Produkt je vybavený bezpečnostnými prvkami. Pozorne si však prečítajte bezpečnostné pokyny a produkt používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode, aby nedošlo k neúmyselnému zraneniu alebo poškodeniu.
Tento návod si uchovajte na neskoršie použitie. Pri poskytnutí tohto produktu ďalšej osobe je potrebné k nemu priložiť aj tento návod.
Symboly použité v tomto návode:

⚠ Táto značka vás varuje pred rizikom poranenia.

⚠ Táto značka vás varuje pred nebezpečenstvom zásahu elektrickým prúdom.

ⓘ Takto sa označujú doplňujúce informácie.

Signálne slová v tomto návode:
NEBEZPEČENSTVO varuje pred bezprostredným rizikom vážneho zranenia alebo smrti.
POZOR varuje pred možnými ľahkými zraneniami.
UPOZORNENIE varuje pred možnými škodami na majetku.

Bezpečnostné pokyny ⚠

Účel použitia

Prístroj je určený na praskanie vajec a vaječných bielkov, napenenie mlieka a alternatív mlieka a miešanie ľahkých tekutín (napr. omáčky, dresingy, koktaily, palacinkové cesto s nízkou viskozitou) atď.
Nie je vhodný na spracovanie ťažkých tvrdých ciest (ako je kysnuté, chlebové alebo koláčové cesto).
Zariadenie je určené na spracovanie bežných množstiev v domácnosti a nie je vhodné na komerčné účely.

Nebezpečenstvo pre deti a ľudí s obmedzenou schopnosťou ovládať zariadenia.

- Tento spotrebič by nemali používať deti.
- Toto zariadenie môžu používať ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o tom, ako zariadenie bezpečne používať a pochopiť z toho vyplývajúce riziká.
- Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Deti sa nesmú s týmto výrobkom hrať.
- Spotrebič a jeho spojovací kábel musia byť držané mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Pred výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k pohyblivým častiam spotrebič vypnite a odpojte od napájacieho zdroja.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením spotrebič vždy odpojte od napájacieho zdroja, pokiaľ nie je pod dohľadom.
- Postupujte podľa pokynov na bezpečné používanie príslušenstva.
- Zneužitie a chybné používanie je nebezpečné a môže spôsobiť vážne škody a zranenia.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobné aplikácie, ako napríklad:

- kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- poľnohospodárske pozemky;
- zákazníkmi v hoteloch, moteloch a iných rezidenčných zariadeniach;
- nocľahy s raňajkami.

- Horúce kvapaliny nie sú vhodné na použitie v tomto mixéri. Používajte iba kvapaliny pod 40 °C.
- Produkt vyčistite po každom použití. Dodržiavajte údaje kapitoly Čistenie a starostlivosť.
- Na čistenie nesmie byť elektrická časť výrobku ponorená do vody.
- Zariadenie a nabíjací kábel uchovávajte mimo dosahu detí. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí, aj keď ho nepoužívate.
- Držte deti mimo dosahu obalového materiálu. Existuje o. i. nebezpečenstvo udusenia!

Elektrické nebezpečenstvá

- Blok motora a nabíjací kábel nesmú prísť do styku s vodou alebo inými kvapalinami, pretože existuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Neponárajte blok motora a nabíjací kábel do vody alebo iných tekutín. Keď vyberiete blok motora z nádoby a vypnete ho, vždy ho umiestnite na suchý povrch.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti umývadla, mokrými rukami alebo keď stojíte na vlhkej podlahe.
- Spotrebič nenabíjajte vonku.
- Nabíjajte spotrebič iba vhodným odnímateľným 5 V ⎓, max. 1 A zdrojom napätia USB (ochranné nízke napätie), ktorý spĺňa požiadavky príslušných noriem. Vždy sa musia dodržiavať pokyny výrobcu a informácie v príručke spotrebiča pre správne nabíjanie.
- Nepoužívajte spotrebič, ak sú spotrebič alebo časti zariadenia viditeľne poškodené alebo spadli.
- Spotrebič nerozoberajte ďalej, ako je popísané v týchto pokynoch.

Riziká zranenia

- Počas používania nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Používajte iba originálne príslušenstvo.

Škody na majetku

- spotrebič je určený na krátkodobú prevádzku až 30 sekúnd. Pred opätovným zapnutím nechajte spotrebič vychladnúť približne 5 minút. Po maximálne 7 – 8 prevádzkových cykloch spotrebič vypnite na približne 15 minút.
- Chráňte spotrebič pred nárazmi, kvapkami, prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Nepoužívajte korozívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Upozornenie ohľadom batérií

- Nikdy nevystavujte batérie nadmernému teplu (napr. priamemu slnečnému žiareniu, ohňu) a nikdy ich nevhadzujte do ohňa. Batérie by mohli explodovať.
- Batéria je v zariadení trvalo pripevnená a nie je možné ju vymeniť.
- Nikdy nepoškodzujte batériu. Poškodenie krytu batérie predstavuje nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!
- Nikdy neskratujte kontakty/svorky batérie. Nevhadzujte batériu ani zariadenie do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!
- Batériu pravidelne nabíjajte, aj keď nie je spotrebič potrebný. Vzhľadom na použitú technológiu batérie nie je potrebné žiadne predchádzajúce vybitie batérie.
- Nikdy nenabíjajte batériu spotrebiča bez dozoru.
- Používajte iba za bežných izbových podmienok (teplota a vlhkosť).
- Spotrebič je vhodný na použitie iba v miernych zemepisných šírkach. Nepoužívajte v tropickom alebo obzvlášť vlhkom podnebí.
- Neprenášajte spotrebič z chladného do teplého prostredia a naopak. Kondenzácia môže spôsobiť poškodenie zariadenia a elektrických komponentov.
- Nenabíjajte články a batérie dlhší čas, keď sa nepoužívajú.
- Pôvodné publikácie a informácie o výrobkoch sa musia uchovávať na budúce informačné a referenčné účely.
- Ak je batéria vystavená extrémne nízkemu tlaku vzduchu, môže to spôsobiť výbuch alebo únik horľavých kvapalín či plynov.
- Pred likvidáciou spotrebiča kontaktujte elektrikára alebo predajcu, aby vybral batérie a zlikvidoval ich spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Použitie

⚠ **NEBEZPEČENSTVO** pre deti

- Držte deti mimo dosahu obalového materiálu. Existuje o. i. nebezpečenstvo udusenia!
- Zariadenie a nabíjací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO** – Nebezpečenstvo pre život v dôsledku úrazu elektrickým prúdom

- Blok motora a nabíjací kábel nesmú prísť do styku s vodou alebo inými kvapalinami.

Pred prvým použitím

▶ Odstráňte všetky obalové materiály.
▶ Všetky časti vyčistite podľa pokynov uvedených v časti „Čistenie a skladovanie“.
▶ Pred montážou spotrebiča nechajte všetky časti dôkladne vyschnúť.

Nabitie batérie

Pripojte zástrčku USB-C k nabíjacej zásuvke USB-C a zástrčku USB-A k vhodnému zdroju napájania USB.
LED diódy blikajú pri nabíjaní a zobrazujú stav (25 % / 50 % / 75 % / 100 %). Ak všetky LED diódy svietia nepretržite, spotrebič je úplne nabitý.
Čas nabíjania: Odporúčaná doba nabíjania je 90 až 120 minút.

Pozor! Počas nabíjania je tlačidlo napájania zablokované. Spotrebič nie je možné používať počas nabíjania.

Použitie

Príprava

Pred použitím vyčistite habarku a uistite sa, že je batéria nabitá.

Príprava prísad

Vložte prísady do vhodnej miešacej nádoby (Poznámka: Nádoba nie je súčasťou balenia).

Montáž

Vložte vhodnú habarku na prípravu do príslušného otvoru hlavného spotrebiča, kým sa počuteľne nezapadne na svoje miesto.
Dôležité: Počas montáže musí byť spotrebič vypnutý.

Úrovne rýchlosti (3 úrovne)

1. Kliknutie: Spustite spotrebič na nízkej úrovni.
2. Kliknutie: Prepnite na strednú úroveň.
3. Kliknutie: Prepnite na vysokú úroveň.
4. Vypnutie: Stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia na 2 sekundy.

Pozor!

Počas prevádzky nezabudnite nože, kovové lyžice a vidličky držať mimo nádoby mixéra.

Režim ochrany

Keď je batéria vybitá, bliká najnižšia LED dióda. Spotrebič sa prepne do režimu ochrany a spustí sa znova až po nabití.

Čistenie a skladovanie

⚠ **NEBEZPEČENSTVO** – Nebezpečenstvo pre život v dôsledku úrazu elektrickým prúdom

- Pred čistením spotrebiča ho vypnite.
- Neponárajte blok motora do vody na čistenie.

POZNÁMKA – Poškodenie majetku

- Na čistenie nepoužívajte tvrdé chemikálie, agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Čistenie bloku motora

1. Vypnite zariadenie.
2. Blok motora utrite mierne navlhčenou handričkou. V prípade potreby použite trochu čistiaceho prostriedku.
3. Potom dôkladne vysušte blok motora.

Čistenie habarky

Habarku je možné opláchnuť pod tečúcou vodou.

Pozor!

- Nevkladajte predmety do umývačky riadu, mikrovlnnej rúry, dezinfekčných skriniek alebo do horúcej vody nad 60 °C.
- Na sušenie nepoužívajte vonkajšie zdroje tepla.

Skladovanie

▶ Uchovávajte spotrebič mimo dosahu detí.

Technické údaje

Model	: BSM 201
Číslo produktu	: 758 360
USB vstup	: 5 V ⎓ 1 A
Výstup (max.)	: 25 W
Batéria: Lítium-iónová	: 3,7 V ⎓ 1200 mAh (testované podľa UN 38,3) (nevymeniteľná)
Čas nabíjania	: cca. 90 až 120 minút
Maximálny pracovný čas	: 5 minút na beh
Trieda ochrany	: III
Teplota okolia	: +10 až +40 °C
Vyrobila spoločnosť	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Nemecko) info@jaxmotech.de

V rámci zlepšovania výrobkov si vyhradzujeme právo vykonávať technické a vizuálne zmeny.

Informácie o zabudovanej batérii:
Výrobca: Shenzhen Xinhong Energy Co., Ltd.
Building 7, Hongling Industrial Zone, Liulian community, Pingdi Town, Longgang District, Shenzhen, 518000 Guangdong, P.R. China
E-mail: 18675258186@163.com
Model: 18650-1200 mAh
Dátum výroby: 2026/09
Vyrobené v:Čína

Porucha/náprava

Napriek stlačeniu tlačidla zapnutia/vypnutia nie je možné zariadenie zapnúť.	• Batéria je prázdna. Nabite batériu.
Nepríjemný zápach motora	• Pri prvom použití je to normálne a neškodné. Uistite sa, že je dostatok vetrania. • Ak sa po opakovanom použití objaví zápach, nechajte prístroj skontrolovať v špecializovanej dielni.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Znižuje sa tým odpad a chráni sa životné prostredie.
Balenie zlikvidujte podľa materiálu. Využite miestne zariadenia na zber papiera, kartónu a ľahkých obalov.

Zariadenia, jednorazové batérie a nabíjateľné batérie označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Zo zákona máte povinnosť likvidovať staré spotrebiče oddelene od domového odpadu. Elektrické spotrebiče obsahujú nebezpečné látky. Nesprávne skladovanie a likvidácia týchto látok môže poškodiť životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných miestach, ktoré bezplatne prijímajú staré zariadenia, získate od obecného alebo mestského úradu. Vybité jednorazové a nabíjateľné batérie sa musia odovzdať na komunálnom zbernom mieste alebo vrátiť predajcovi batérií. Kontakty jednorazových lítiových batérií a nabíjateľných batérií sa musia pred likvidáciou prelepiť páskou.

Pozor! Toto zariadenie obsahuje nabíjateľné batérie, ktoré sú z bezpečnostných dôvodov trvalo zabudované vo vnútri zariadenia a nemožno ich vybrať bez poškodenia krytu. Nesprávna demontáž predstavuje riziká. Nepoškodené zariadenie odneste na zberné miesto, kde sa zariadenie aj batéria riadne.

Model : BSM 201

Vyrobila spoločnosť : Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Nemecko) info@jaxmotech.de

CE